

\*D

260 swenne ich vlieden lerne,  
sô stirb ich als gerne.”  
Dô sprach diu blôze herzogîn:  
”er hât hie niemen denne mîn.  
5 der trôst ist kranc gein strîtes sige.”  
niht wan knoden unt der rige  
was an der vrouwen hemde ganz.  
wîplîcher kiusche lobes kranz  
truoc si mit armüete.  
10 si pflac der wâren güete,  
sô daz der valsch an ir verswant.  
die vintâlen er vür sich bant;  
gein strîte er wolde vüeren.  
den helm er mit den snüeren  
15 ebene ze sehene ructe.  
innen des daz ors sich bucte,  
gein dem pferde ez schrîen niht vermeit.  
der vor Parzivale dâ reit  
unt vor der blôzen vrouwen,  
20 der erhôrtez unt wolde schouwen,  
wer bî sîme wîbe rite.  
daz ors warf er mit zornes site  
vaste ûz dem stîge.  
gein strîteclîchem wîge  
25 hielt der herzoge Orilus,  
gereit zeiner tjost alsus  
mit rehter manlîcher ger  
von Gaheviez mit eime sper.  
daz was geverwet genuoc,  
30 reht als er sîniu wâpen truoc.

D

3 *Initiale D*

3 Dô] ÷ o D

\*m

wanne wenne ich vlieden lerne,  
sô stirbe ich alsô gerne.”  
dô sprach diu grôze herzogîn:  
”er hât hie niemen danne mîn.  
5 der trôst ist kranc gegen strîtes sige.”  
niht wan knoden und der rige  
was an der vrouwen hemedede ganz.  
wîplîcher kiusche lobes kranz  
truoc si mit armüete.  
10 si pflac der wâren güete,  
sô daz der valsch an ir verswant.  
die fantailen er vür sich bant;  
gegen strîte er wolt rüeren.  
den helm er mit den snüeren  
15 ebene ze sehen ruckete.  
innen des daz ros sich buckete,  
gegen dem pferde ez schrîen niht vermeit.  
der vor Parcifal dâ reit  
und vor der blôzen vrouwen,  
20 der erhôrte ez und wolte schouwen,  
wer bî sînem wîbe rite.  
daz ros warf er mit zornes site  
vaste ûz dem stîge.  
gegen strîteclîchem wîge  
25 hielt der herzoge Orilus,  
gereit ze einer just alsus  
mit rehter manlîcher ger  
von Gaheviez mit einem sper.  
daz was geverwet genuoc,  
30 reht alsô er sîniu wâpen truoc.

m n o Fr69

1 wenne] wo n war o 2 stirbe] stir n sterbe o 3 diu grôze] om.  
n die blosse o 4 danne] denne den n dan [de]: dan o 5 sige]  
were m sýgin o 7 ganz] gangcz m 8 wîplîcher] Wipliches o ·  
kranz] krang m 10 pflac] pfleg m 12 fantailen] fantalen o 15  
ruckete] rutte m rurte o 18 der] Do o · dâ] do n o 19 vor] fur  
o · blôzen] bossen n 20 erhôrte] erhört n o 22 ros] ras o · er]  
er vmb n 24 strîteclîchem] stritteclîcher m 25 Orilus] orelus o  
28 Gaheviez] gahe vies m o gohe viesz n 30 er sîniu] er einer sine m

\*G

swenne ich vlieden lerne,  
sô stirbe ich als gerne.”  
dô sprach diu **blôze** herzogîn:  
”er hât hie **niemens** danne mîn.  
5 der trôst ist kranc gein strîtes sige.”  
niwan knoden unde *der* rige  
was an der vrouwen hemde ganz.  
wîplîcher kiusche lobes kranz  
truoc si mit armüete.  
10 si pflac der wâren güete,  
**sô** daz der valsch an ir verswant.  
die vintelen er vür sich bant;  
gein strîter wolte **vüeren**.  
den helm mit den snüeren  
15 **er** ebene ze sehenne **ructe**.  
innen des daz ors sich bucte,  
**mit** dem pferde ez schrîen niht vermeit.  
*der vor* Parzivale *dâ* reit  
unde vor der blôzen vrouwen,  
20 der **hôrte** unde wolt schouwen,  
wer bî sînem wîbe rite.  
daz ors warf er mit **zornes site**  
**vaste ûz** dem stîge.  
gein strîtlîchem wîge  
25 hielt der herzoge Orillus,  
**gereit** zeiner tjoste **sus**  
mit rehter manlîcher ger  
von Kahaviez mit einem sper.  
daz was gevârwet genuoc,  
30 reht als er **sîniu** wâpen truoc.

G I O L M Q R Z Fr21

**3** *Initiale* I R **23** *Initiale* I **27** *Überschrift:* Hie kumt parcifal vnd hertzog Orilus zvsammen mit strite Z · *Initiale* L Q Z Fr21 **29** *Initiale* M · *Capitulumzeichen* R

**1** swenne] wan swenn I (O) (Fr21) Wan wenne L Z Wann Q Wend itr R · ich] mich R · lerne] lernen R **2** stirbe] sturbe M · ich] om. O · als] om. Q **3** dô] Da M Z · diu] om. O · blôze] blozen I **4** er] ern I (M) (Q) (Z) (Fr21) · niemens] nieman I (L) (Q) R · danne] wan L (M) (Q) R Fr21 **5** gein] nach M **6** niwan knoden] Nymant kondon Q · unde der] vnde an der G vnz der O vnder R **7** vrouwen hemde] frowen [lib]: hemedede I frowem hemde O **8** wîplîcher] Weyplîch Q · kiusche] zvhete O · lobes] blos R **9** mit] mit ir I Q **10** der wâren] wibes I **11** der] om. I · ir] im I in O **12** vintelen] fantailen L sein teylen Q synttellen R · bant] vant Q **13** strîter] strite M strit er in Z · wolte] volte L **15** ze sehenne] zesamen I zesenen Fr21 · ructe] dructe I geruchte M er ructe Q Rurtte R **16** innen des] inendes I Jnner dez L (Q) Jenne R · bucte] nider bvhte Fr21 **17** mit] Gen Q · ez] er Q · vermeit] meit Z **18** der vor] der da vor G Dar vor O · Parzivale] parzifal I L M Parcifal O (Z) (Fr21) partzifale Q parczifaln R · dâ] om. G **19** blôzen] blanchen L **20** der hôrte] derhort I (O) (Z) (Fr21) Der herre L Do hort Q Er hort R · unde] om. L ez vnd Z **21** bî sînem wîbe] mit siner frowen R · rite] rette M **22** daz] Sin R · mit] vmb in R **23** ûz] vf L vsser R **24** gein] Jn R · strîtlîchem] strîtlîchen G strîtlîcher R · wîge] vuge R **25** herzoge] helt O · Orillus] orilus I (O) M Q (R) Z (Fr21) **26** gereit] gereht G Bereit O (R) · zeiner tjoste] zu einem strit R gein einer tiost Z · sus] alsvs O (L) (M) (Q) (R) (Z) (Fr21) **27** mit] Sit Fr21 · rehter] ritter L rechtin M · manlîcher] manlîchen G · ger] wer Fr21 **28** Kahaviez] kahviez G Gahauiez I Gahaviez O kaheviez L gahevis M kahevitz Q kaheweis R gaheviez Z **30** sîniu] sin I M Z

\*T

swennich vlieden lerne,  
sô stirbich als gerne.”  
Dô sprach diu **blôze** herzogîn:  
”er hât hie **niemen** danne mîn.  
5 Der trôst ist kranc gegen strîtes sige.”  
niht wan knoden unde der rige  
was an der vrouwen hemde ganz.  
wîplîcher kiusche lobes kranz  
truoc si mit armüete.  
10 si pflac der wâren güete,  
**sît** daz der valsch an ir verswant.  
Die vintelen er vür sich bant;  
gegen strîte er wolte **rüeren**.  
Den helm mit den snüeren  
15 **er** eben ze sehene **dructe**.  
innen des daz ors sich bucte,  
**mit** dem pferde ez schrîen niht vermeit.  
Der vor Parcifale *dâ* reit  
unde vor der blôzen vrouwen,  
20 der **hôrte** unde wolte schouwen,  
wer **dâ** bî sînem wîbe *rite*.  
daz ors warf er mit **unsite**  
**ûzer** dem stîge.  
gegen strîteclîchem wîge  
25 hielt der herzoge Orilus,  
**der reit gegen** einer tjost **alsus**  
mit rehter manlîcher ger  
von Kaheviez mit einem sper.  
daz was geverwet genuoc,  
30 reht als er **sîn** wâpen truoc.

T U V W

**3** *Initiale* U V W · *Majuskel* T **5** *Majuskel* T **12** *Majuskel* T **14** *Majuskel* T **18** *Majuskel* T

**1** swennich] Wenic U Wan wenne ich W · lerne] gelerne W **2** stirbich] storbe ich U stürbe ich W · als] wisse es got gar W **4** danne] wann W **7** ganz] ganst T **11** sît] So V W · der valsch] die valsheit U **12** vintelen] fintellen T U vintellen V vintelen W **13** gegen] Als ers gen W · er] om. W · rüeren] vuren U (W) [rvren]: fvren V **15** er] Er sy W · ze sehene] zu samene U sehen W · dructe] [\*]: ructe V geruchte W **16** bucte] behute W **17** mit] [\*]: Gegen V · ez] er W **18** Parcifale] parzifale T parzifal V partzifalen W · dâ] do V om. W **19** *Versfolge* 260.20-19 W · Wer do ritte bei seiner frawen W **20** hôrte] [\*]: erhört ez V erhört es W · wolte] wol U **21** Er wolte sehen wer do ritte W · dâ] do U V · rite] om. T **22** er] om. U · mit] vmb mit W · unsite] [\*]: zornez sitte V **23** ûzer] [\*]: Vaste vz V Ausserhalb W **26** alsus] sus W **28** Kaheviez] Caheveiz U [ka\*]: kaheues V gahafies W **29** geverwet] geveruwet U **30** er] om. W · sîn] sine U V